

## Your Library at work

- There are more than 886,000 books (including large print), books on tape/cd, videotapes, dvds, magazines, newspapers and premium online resources available for you at the library each day.
- In 2006-2007, there were 21,798 new library cards issued.
- More than 84,187 new items were added in 2006-2007.



## Su biblioteca trabajando para Usted

- Hay más de 886.000 libros (incluyendo libros de imprenta grande), libros en cinta o en CD, discos compactos, video casetes, revistas, periódicos y una gama de recursos en línea disponibles para usted cada día.
- En el 2006-2007, se expidieron más de 21,798 tarjetas nuevas de biblioteca.
- Más de 84,187 artículos nuevos fueron agregados a la colección en el 2006-2007.



From BookBabies to business research and homework, the Stanislaus County Library has what you need. Friendly staff will guide you, helping you find exactly what you seek. Last year, area residents checked out more than 2.2 million items at 14 convenient library locations, including the virtual library branch at [www.stanislauslibrary.org](http://www.stanislauslibrary.org).

Desde hora de cuentos para bebés "BookBabies" hasta investigaciones de negocios y tareas, la Biblioteca del Condado de Stanislaus ofrece lo que usted necesita. Su amigable personal le guiará para que encuentre exactamente lo que esté buscando. El año pasado, los residentes del condado sacaron prestados más de 2.2 millones de artículos de las 14 convenientes localidades, incluyendo la biblioteca virtual [www.stanislauslibrary.org](http://www.stanislauslibrary.org).



An adventure  
down every aisle

## Reference & Computers

- Telephone reference/information is available seven days a week at (209)558-7814.
- The Special Collections Room at the Modesto Library is staffed by volunteers from the Genealogical Society of Stanislaus County: Mondays 10 a.m. to 3 p.m.
- With 238 public computer stations countywide, the library provides access to office programs, Internet searching and library resources.
- Search the library catalog, place holds, renew items checked out and apply for a library card online.
- Access premium online resources such as downloadable video and audiobooks, magazine articles, biographies and much more.

Get connected at  
[www.stanislauslibrary.org](http://www.stanislauslibrary.org)



Reference librarians at the Stanislaus County Library are experts at helping people find information. Whether they're helping a student find information for school or recommending books for pleasure reading, they can help customers find what they need. In fact, last year librarians answered 133,926 reference questions.

Los bibliotecarios de consulta de la Biblioteca del Condado de Stanislaus son expertos en ayudarle a encontrar información. Bien sea de tipo escolar o de ocio, ellos harán todo lo posible por asistirle en encontrar lo que necesite. De hecho, el año pasado, los bibliotecarios respondieron 133,926 preguntas de consulta.

## Referencia y Computadoras

- Referencia e información por teléfono está disponible los siete días de la semana marcando el (209) 558-7814.
- El Cuarto de Colecciones Especiales en la biblioteca de Modesto es atendido por voluntarios de la Sociedad Genealógica del Condado de Stanislaus los lunes de 10 a.m. a 3 p.m.
- Con 238 estaciones de computadoras publicas en el condado, la biblioteca provee acceso a programas de oficina, búsqueda de Internet y otros recursos.
- Busque en el catálogo de la biblioteca, haga reservas, renueve artículos que ya tiene prestados o solicite una tarjeta utilizando el servicio en línea de la biblioteca.
- En línea también puede tener acceso a recursos tal como videos y libros en audio descargables, artículos de revistas, biografías y mucho más.





An adventure  
down every aisle

STANISLAUS COUNTY  
**Library**

## Children's Services

- Last summer, more than 1,000 teens participated in the Teen Summer Reading Club and 7,079 children participated in the Children's Summer Reading Club.
- On September 20, 2007, "The Story of Ferdinand" was read to children at libraries and schools, as part of an effort to break a world record for a shared reading experience. In Stanislaus County, more than 9,000 children heard the story thanks to librarians, teachers and volunteer readers.
- Traveling Tales is an innovative program that provides storytelling kits and training for child care providers in Stanislaus County. Currently, 129 child care providers participate, checking out an average of 127 kits per month.

## Servicios para niños

- El verano pasado, más de 1,000 adolescentes participaron en el Programa de Verano para Jóvenes y 7,079 niños participaron en el Programa de Lectura de Verano.
- El 20 de septiembre del 2007, "El Cuento de Ferdinando" fue leído en bibliotecas y escuelas como parte de un esfuerzo por romper el record mundial de lectura compartida. En el Condado de Stanislaus, más de 9,000 niños escucharon la historia gracias a bibliotecarios, maestros y lectores voluntarios.
- El innovador programa de Cuentos Viajeros (Traveling Tales) provee kits de cuentos y entrenamiento para proveedores de cuidado infantil en el Condado de Stanislaus. Hoy en día participan 129 proveedores de cuidado infantil y piden prestados un total de 127 kits por mes.



Stanislaus County Libraries make reading and learning fun. Weekly StoryTimes are offered at all 13 libraries – developing early literacy skills in even the youngest children. Children also participate in educational craft projects, special storytelling events and musical performances. Last year, children attended StoryTime 36,528 times county-wide. Families are reading at home, too. More than 1 million children's books were checked out last year.

Las bibliotecas del Condado de Stanislaus hacen que la lectura y el aprendizaje sean placenteros. Existen programas semanales de Hora del Cuento en cada una de las 13 bibliotecas – los cuales ayudan a desarrollar destrezas tempranas de alfabetización aún en los niños más jóvenes. Los niños también participan en proyectos educativos de artes manuales, eventos especiales de cuentos y presentaciones musicales. El año pasado, el programa Hora de Cuento tuvo una participación total en el condado de 36,528 niños. Nuestras familias están leyendo en casa también; más de 1 millón de libros infantiles fueron prestados el año pasado.



An adventure  
down every aisle



## Home Delivery Service

For 35 years, the library's Home Delivery Service has been a vital link for those who cannot come to the library. This nationally recognized, award-winning program operates with the help of more than 20 friendly volunteers. They select and deliver books, books on tape/cd, magazines, videos and DVDs to 218 homebound residents in private homes and retirement facilities.

To volunteer or to learn more about this service, call (209) 558-7817.

## Servicio de Entrega a Domicilio

Por 35 años, el servicio de entrega a domicilio de la biblioteca ha sido una conexión vital para aquellas personas que no pueden venir a la biblioteca. Este programa galardonado y reconocido a nivel nacional opera con la ayuda de 20 amigables voluntarios. Ellos seleccionan y entregan a domicilio libros, libros en audio/CD, revistas, videos y DVDs a 218 residentes que habitan en casas particulares o de retiro.

Para trabajar como voluntario o para aprender más acerca de este servicio, llame al (209) 558-7817.



**D**edicated volunteers visit their customers faithfully, often developing close friendships. For homebound residents, the books are a blessing that help fill the hours of sometimes lonely days. Volunteer visits and library materials provide a lifeline to the world for homebound borrowers.

**V**oluntarios dedicados visitan a sus clientes religiosamente y con frecuencia desarrollan a la vez amistades íntimas. Para los residentes, estos libros son como una bendición pues ayudan a pasar las horas en días solitarios. Las visitas de voluntarios y el material de la biblioteca proveen una conexión de vida al mundo para los usuarios que están relegados a casa.



An adventure  
down every aisle

## Literacy

Improving literacy skills among Stanislaus County's adults is essential to building a stronger, healthier workforce. Through ReadingWorks, a partnership with the Stanislaus Literacy Center, volunteers conduct individual or small group tutoring sessions at libraries and other training centers. As a result, 1,061 adults improved their reading and writing skills last year. Tutors are always needed and they make a tremendous difference in the lives of their students.

Last year, 76 percent of students improved their reading skills by one test level or achieved a goal such as getting a job or becoming more involved in their children's education.

**For more information about becoming a tutor or getting help, call (209) 558-4505.**



## Computer Literacy

Through Bridges to Technology, 237 small-group computer classes were offered countywide in 2006-2007, serving 808 students.

## Alfabetización Computacional

A través de Puentes a la Tecnología "Bridges to Technology," se realizaron 237 clases a grupos pequeños por medio del condado en el 2006-2007, sirviendo así a 808 estudiantes.

## Alfabetización

El mejoramiento de las destrezas de alfabetización en los residentes adultos del Condado de Stanislaus es esencial en el desarrollo de una fuerza laboral más sana y fuerte. A través del programa "Reading Works," en conjunto con el Centro de Alfabetización del Condado "Stanislaus Literacy Center," voluntarios conducen sesiones de tutoría para individuos o grupos pequeños en las bibliotecas a igual que en otros centros de entrenamiento. Como resultado, 1,061 adultos han mejorado sus destrezas de lectura y escritura el año pasado. Siempre se están necesitando tutores quienes hacen una gran diferencia en las vidas de sus estudiantes.

El año pasado, 76 por ciento de los estudiantes mejoraron sus destrezas de lectura a un nivel de examen más alto o alcanzaron metas tales como obtener un empleo o involucrarse más en la educación de sus hijos.

**Para mayor información acerca de cómo ser tutor o para recibir ayuda, llame al (209) 558-4505.**





An adventure  
down every aisle

## Friends of the Library

**F**riends of the Library support their local branch library through advocacy and fundraising for special library needs. Anyone can join the Friends of the Library – annual membership dues, which are minimal, are set and collected by each Friends of the Library group. Most Friends groups hold a used book sale one or more times per year, sharing books with others, while raising funds to support their library.

Friends of the Library groups have purchased shelving, children's books and craft supplies. They often provide funding to bring professional children's performers to the library, support teen programs, and offer incentive prizes to encourage children and teens to read.



## Amigos de la Biblioteca

**L**os Amigos de la Biblioteca apoyan a las bibliotecas locales intercediendo por ellas y recaudando fondos para sus necesidades especiales. Cualquier persona puede afiliarse a los Amigos de la Biblioteca – las cuotas anuales de membresía, las cuales son mínimas, son fijadas por cada grupo de los Amigos de la Biblioteca. La mayoría de los grupos de Amigos tienen una venta de libros usados una o mas veces al año, comparten libros entre sí mientras recaudan fondos para ayudar a su biblioteca.

Los grupos de Amigos de la Biblioteca han comprado estantes, libros infantiles y materiales para artes manuales. Con frecuencia, ellos también proveen fondos para traer presentadores profesionales a la biblioteca, ayudan a los programas dirigidos a jóvenes y niños y les ofrecen incentivos para motivarlos a leer.



## Stanislaus County Library Foundation

The Stanislaus County Library Foundation supports projects throughout the county library system, such as “Book Page,” a monthly book review publication available to customers at all libraries, printing of advertising materials for the adult literacy program, support for teen programs and scholarships for library staff pursuing careers in librarianship.

The foundation raises funds through individual gifts, corporate donations and special events, such as the annual Adult Spelling Bee. The Library Foundation also receives funds from other service organizations, including a grant from Omega Nu for the children's dinner theater programs at the Modesto Library. Through its Web site, [www.stanislauslibraryfoundation.org](http://www.stanislauslibraryfoundation.org), the foundation generates referral revenue with links to [amazon.com](http://amazon.com) and [barnesandnoble.com](http://barnesandnoble.com).

**For more information about the Stanislaus County Library Foundation, please visit [www.stanislauslibraryfoundation.org](http://www.stanislauslibraryfoundation.org), call (209) 522-0500 or e-mail [info@stanislauslibraryfoundation.org](mailto:info@stanislauslibraryfoundation.org).**

## Fundación de la Biblioteca

La Fundación de la Biblioteca del Condado de Stanislaus auspicia programas a través del condado tal como Página de Libro “Book Page” una publicación mensual de críticas de libros disponibles para todos los clientes, imprime anuncios para el programa de alfabetización de adultos, apoya programas para jóvenes y ofrece becas para empleados de la biblioteca que desean seguir una carrera como bibliotecarios.

La Fundación recauda fondos a través de donaciones privadas y de proyectos especiales como el concurso de deletreo para adultos “Adult Spelling Bee.” La Fundación de la Biblioteca también recibe fondos de otras organizaciones de servicio, incluyendo fondos de Omega Nu para el Programa de Niños, Cena y Teatro “Dinner Theater” en la biblioteca de Modesto. A través de su sitio Web la fundación genera fondos de referencia con conexiones a [amazon.com](http://amazon.com) y a [barnesandnoble.com](http://barnesandnoble.com).

**Para más información a cerca de la Fundación de la Biblioteca del Condado de Stanislaus, favor de visitar el [www.stanislauslibraryfoundation.org](http://www.stanislauslibraryfoundation.org), llame al (209) 531-3031 o envíe un correo electrónico a [info@stanislauslibraryfoundation.org](mailto:info@stanislauslibraryfoundation.org).**



An adventure  
down every aisle

**Circulation  
Statistics  
2006-07**

**Estadísticas  
de Circulación  
2006-2007**

Ceres	118,174
Denair	25,444
Empire	16,340
Hughson	24,640
Interlibrary Loan	1,601
Keyes	24,191
Modesto	1,091,723
Newman	34,901
Oakdale	120,904
Patterson	89,802
Riverbank	67,034
Salida	293,695
Turlock	307,804
Waterford	53,050

**Total 2,269,303**



**Community  
Support  
Apoyo  
Comunitario**

**Board of Supervisors**

**Consejo de Supervisores**

District 1	William O'Brien
District 2	Thomas W. Mayfield
District 3	Jeff Grover
District 4	Dick Monteith
District 5	Jim DeMartini

**Library Advisory Board**

**Junta Consejera de la Biblioteca**

Sheridan Beuving  
Margaret Bowen  
Nadine Dunker  
Sue Henderson  
Laura Jensen  
David Lopez  
Sandy McDowell  
Colleen McSorley

**Library Foundation Board**

**Mesa Directiva de la Fundación de la Biblioteca**

Hank Barrett  
Dick Hagerty  
Maree Hawkins  
Judy Jensen  
Cyndi Mall  
Denise Nordell  
Bernice Odell  
Joan Patterson  
Moya Semone  
Carol Shour  
Carol Stephens

**49-99 Library Cooperative**

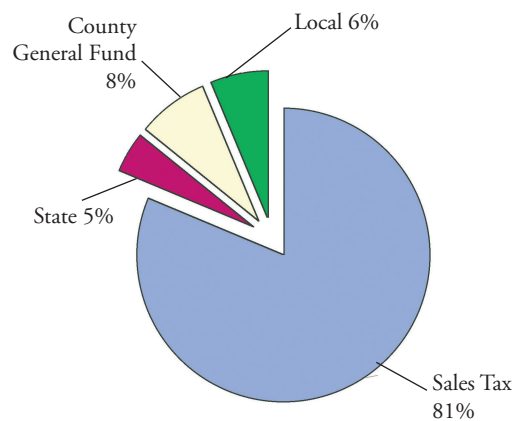
*Miembro del Sistema de Consejería*  
William Latham

**Friends of the Library - Presidents**

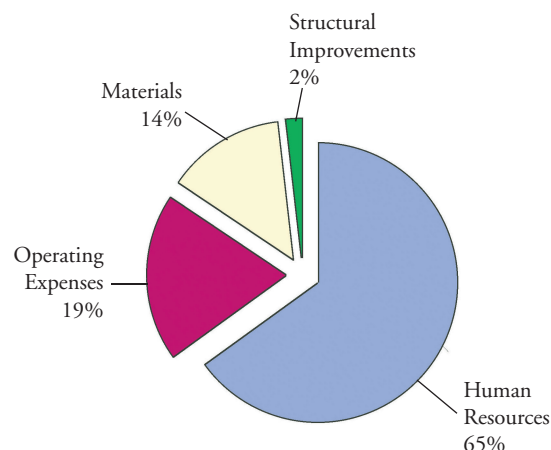
**Presidentes de Los Amigos de la Biblioteca**

Paul Caruso – Ceres  
Joan House – Hughson  
Mark Heinzinger – Modesto  
Ada Richards – Oakdale  
Lynne Robinson – Oakdale  
Marilynne Allen – Patterson  
Robert Scheid – Salida  
Hanna Renning – Turlock  
Wendy Krier – Waterford

**Library Revenue FY 2006-07**



**Library Expenditures FY 2006-07**





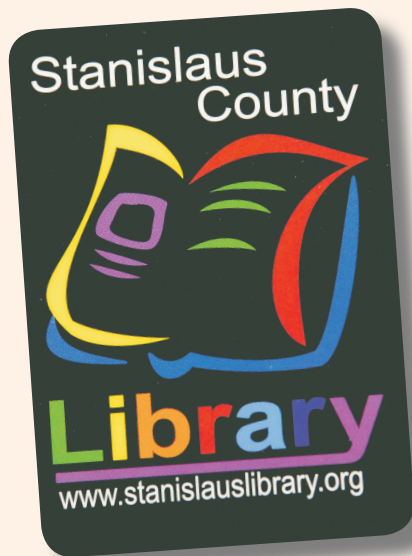
An adventure  
down every aisle

## Library Cards

Getting a library card is quick and easy!

1) Complete the application below or online by going to [www.stanislauslibrary.org](http://www.stanislauslibrary.org)

2) Visit your library to activate your account. You'll need to show your photo identification and proof of address within 30 days. There is no age limit to obtain a library card, but children will need a parent or guardian's information and signature, accepting responsibility for borrowed materials.



## Tarjetas de Biblioteca

¡Obtener una tarjeta es rápido y fácil!

1) Llene la solicitud que se encuentra abajo o vaya en línea al [www.stanislauslibrary.org](http://www.stanislauslibrary.org).

2) Visite su biblioteca para activar su cuenta. Necesitará mostrar una fotografía de identificación y presentar un comprobante de dirección dentro de 30 días. No hay límite de edad para adquirir una tarjeta de biblioteca, pero los menores necesitarán la firma de su padre o guardián aceptando responsabilidad por los materiales prestados.

From children's books to cookbooks, sheet music to premium online resources, novels to test preparation materials, the Stanislaus County Library strives to meet all of our customers' needs. But, if you don't find what you're looking for, please let us know. We'll help you find it.

For more information, contact Reference/Information at (209) 558-7814, visit your local branch or send an e-mail to [refquest@scfl.lib.ca.us](mailto:refquest@scfl.lib.ca.us)

Desde libros infantiles a libros de cocina, desde hojas de música a manuales de reparación automotriz, desde novelas a recursos en línea, la Biblioteca del Condado de Stanislaus se esmera por satisfacer las necesidades de sus clientes. Pero si usted no encuentra lo que está buscando, por favor háganos saber. Nosotros le ayudaremos a encontrarlo.

Para información adicional, llame a Referencia o Información al (209) 558-7814, visite su biblioteca local o envíe un correo electrónico a [refquest@scfl.lib.ca.us](mailto:refquest@scfl.lib.ca.us).

### Stanislaus County Library Card Application

Name: \_\_\_\_\_ Birth Date: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_ Phone #: \_\_\_\_\_

E-mail Address: \_\_\_\_\_ Driver's License #: \_\_\_\_\_

Would you like to receive the monthly library calendar by e-mail?  yes  no

**Please read and sign:** I agree to be responsible for all materials borrowed with this card and for all fines incurred, including charges for late, lost and damaged materials. I understand that I/my child must follow all library rules of behavior and that if I, or my child, choose not to comply with these rules, our library privileges may be suspended or revoked.

Signature: \_\_\_\_\_

### Solicitud para una Tarjeta de Biblioteca del Condado de Stanislaus

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

correo electrónico \_\_\_\_\_ Licencia de conducir: \_\_\_\_\_

¿Le gustaría recibir un calendario mensual de actividades por correo electrónico?  si  no

Favor de leer y firmar: Yo estoy de acuerdo en ser responsable por todos los materiales prestados con esta tarjeta de biblioteca y por todas las multas adquiridas por materiales que entregue tarde, así como material dañado o perdido. Yo entiendo que yo o mi hijo debemos seguir todas las reglas de comportamiento de la biblioteca y que si yo, o mi hijo, escogemos no seguir dichas reglas, nuestros privilegios bibliotecarios pueden ser suspendidos o revocados.

Firma: \_\_\_\_\_

Library/ Biblioteca	Monday lunes	Tuesday martes	Wednesday miércoles	Thursday jueves	Friday viernes	Saturday sábado	Sunday domingo
<b>Ceres</b> 2250 Magnolia 537-8938	10 - 8	10 - 6	10 - 6	10 - 6	10 - 5	12 - 5	Closed
<b>Denair</b> 4801 Kersey Rd 634-1283	Closed	12 - 6	12 - 6	12 - 6	11 - 5	11 - 5	Closed
<b>Empire</b> 18 South Abbie 524-5505	Closed	12 - 6	12 - 6	12 - 6	11 - 5	11 - 5	Closed
<b>Hughson</b> 2412 A Third St 883-2293	Closed	12 - 6	12 - 6	12 - 6	11 - 5	11 - 5	Closed
<b>Keyes</b> 4420 Maud Ave 664-8006	9 - 5	9 - 5	9 - 5	9 - 7	9 - 5	10 - 4	Closed
<b>Modesto</b> 1500 I St 558-7800	10 - 9	10 - 9	10 - 9	10 - 9	10 - 5	10 - 5	12 - 5
<b>Newman</b> 1305 Kern St 862-2010	Closed	12 - 8	10 - 5	10 - 5	10 - 5	10 - 5	Closed
<b>Oakdale</b> 151 S. First Ave 847-4204	10 - 6	10 - 8	10 - 6	10 - 8	10 - 5	10 - 5	Closed
<b>Patterson</b> 46 North Salado 892-6473	10 - 6	10 - 6	10 - 8	10 - 6	10 - 5	12 - 5	Closed
<b>Riverbank</b> 3442 Santa Fe 869-7008	10 - 6	10 - 6	10 - 8	10 - 6	10 - 5	12 - 5	Closed
<b>Salida</b> 4835 Sisk Rd 543-7353	10 - 8	10 - 8	10 - 6	10 - 6	10 - 5	10 - 5	Closed
<b>Turlock</b> 550 Minaret Ave 664-8100	10 - 9	10 - 9	10 - 9	10 - 9	10 - 5	10 - 5	Closed
<b>Waterford</b> 324 E St 874-2191	10 - 6	10 - 6	10 - 8	10 - 6	10 - 5	12 - 5	Closed